



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE)

## ISTITUTO COMPRENSIVO "S.G. BOSCO - A.MANZONI"

Via Montessori s.n.c. 70020 Toritto (Ba)

C.F. 93423090724 – C.M. BAIC87700R Tel. 080601506 –

Sito web: [www.comprensivotoritto.it](http://www.comprensivotoritto.it) – email: [baic87700r@istruzione.it](mailto:baic87700r@istruzione.it) – pec: [baic87700r@pec.istruzione.it](mailto:baic87700r@pec.istruzione.it)

Codice Univoco Ufficio: UFGDFK

Prot.n. 715/B-37

Toritto, 12/03/2019

**CONTRATTO DI FORNITURA DEI SERVIZI DI INSEGNAMENTO MADRELINGUA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DI LINGUA INGLESE MODULO "Learn together and have fun" PON/FSE 10.2.2A- FSEPON-PU-2017-438 - CUP: C21117000060006 – CIG Z3F277DF07**

TRA

L'Istituto Comprensivo Statale "S.G.Bosco- A. Manzoni", con sede in Toritto – Via Montessori s.n.c. - rappresentato legalmente dal Dirigente Scolastico Reggente Carla AMBROSIO domiciliata presso L'Istituto Comprensivo Statale S.G.Bosco- A. Manzoni", con sede in Toritto – Via Montessori s.n.c. - C.F. 93423090724,

E

L' Istituto Linguistico "Lord Byron College" s.r.l. Via Sparano, 102 – 70121 Bari – Partita IVA 00913760724 – Autorizzata dal M.P.I. ai sensi della Legge n° 6136/40 nonché dei decreti ministeriali n° 3570741-2 del 22/06/1980 e n° 5673/41 del 5/12/1980 – nella persona del Rappresentante legale Prof. Duane John Credico, codice fiscale CRDDJH50E25Z401B, nato a Lethbridge , (Canada) il 25/05/50 e di seguito denominata " Istituto Linguistico "

### PREMESSO

CHE l'art. 40 della legge n. 449/1997 consente la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività

VISTI gli artt. 84, 85 e 88 del C.C.N.L. SCUOLA del 29/11/2007 e ss.mm.ii.

VISTO il D.P.R. N° 275/99, Regolamento dell'autonomia

VISTO il D.L.vo n. 50 del 18/04/2016 art. 36

VISTA la delibera del CdI n. 26 del 24/01/2018 con la quale sono stati approvati i criteri per la selezione degli esperti;

CONSIDERATO che " L'Istituto Comprensivo Statale "S.G.Bosco- A. Manzoni", è assegnatario di fondi a valere sul progetto Fondi Strutturali Europei - Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico, prot. n. 1953 del 21 febbraio 2017 — per il potenziamento delle competenze di base in chiave innovativa, a supporto dell'offerta formativa". ASSE I – Obiettivo specifico 10.2. Miglioramento delle competenze chiave degli allievi. Azione 10.2.2 Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base;

VISTA la Nota generica del M.LU.R, prot. n. AOODGEFID/38439 del 29/12/2017 e quella specificatamente indirizzata a questa scuola, prot. n. A00DGEFID/204 del 10/01/2018 con cui si

autorizza lo svolgimento delle attività afferenti il seguente Progetto dal titolo "All IN the world! Apprendere attraverso Linguaggi Logici per interagire nel Mondo!" Codice identificativo Progetto:10.2.2A-FSE-PON-PU-2017-438;

**CHE** il suddetto progetto PON/FSE 10.2.2A- FSEPON-PU-2017-438 Modulo "":**Learn together and have fun**" prevede prestazioni professionali specialistiche di esperti interni e/o esterni all'istituzione scolastica di madrelingua Inglese;

**VISTO** il Decreto del Dirigente Scolastico prot.n. 3067 del 4/12/2018 relativo all'assenza all'interno di questo Istituto di figure professionali dotate dei requisiti di Esperti madrelingua inglese;

**VISTO** l'avviso prot. n. 149 del 19/01/2019 pubblicato sul sito d'istituto in stessa data con il quale si richiedeva a figure esterne (soggetti giuridici) in possesso di adeguati titoli culturali e professionali di proporre la propria candidatura a svolgere l'incarico di esperti nel modulo formativo indicato;

**CONSIDERATO** che la "Lord Byron College" è risultata in possesso delle esperienze richieste e al contempo ha fornito i curricula di vari docenti di madrelingua inglese individuando 1 esperto esterno di quella scuola cui affidare le ore di docenza;

**CONSIDERATO** che la Prof.ssa CATHERINE FARRER individuata da parte dell'Istituto Linguistico "Lord Byron College", quale esperto esterno, è ritenuto in possesso di idonei titoli culturali e professionali;

**VISTA** la determina del Dirigente Scolastico di affidamento diretto prot.n. 686 del 8/03/2019

Tutto ciò premesso, da considerarsi parte integrante e sostanziale del presente atto, l'Istituzione scolastica e l'Istituto Linguistico come innanzi rappresentati, convengono e stipulano quanto segue:



#### SI CONVIENE E SI STIPULA

##### Art. 1 Oggetto

L'Istituto Linguistico si obbliga a fornire:

Nella sede del plesso S.G.Bosco" per la realizzazione del modulo formativo "":**Learn together and have fun**" della durata di 30 ore, destinato nel corrente A.S. 2018/2019 a studenti della scuola primaria classi Terze che sarà tenuto da Esperto madrelingua qualificato incaricato dall'Istituto Linguistico e individuato nella Prof.ssa CATHERINE FARRER

##### Art. 2 Durata dell'incarico

Il presente contratto è valido esclusivamente per il corrente A.S. 2018/2019 ai fini dello svolgimento delle attività di formazione linguistica inglese come da calendarizzazione delle attività concordate tra Istituzione scolastica e Istituto Linguistico (Allegato1)

##### Art. 3 Obblighi

L'Istituto Linguistico si obbliga a fornire all'Istituzione scolastica per il Modulo "":**Learn together and have fun**": n° 1 modulo di Lingua inglese, della durata di 30 ore assicurando l'intervento didattico di docenti di madrelingua inglese in possesso di titoli di studio appropriati e di esperienze di insegnamento presso Istituti Certificatori idonei a preparare gli studenti al conseguimento di certificazione linguistica. Il docente madrelingua individuato: Prof.ssa CATHERINE FARRER

L'esperto madrelingua assicurerà lo svolgimento delle seguenti attività:

- fornire specifiche attività previste dal Progetto PON/FSE 10.2.2A- FSEPON-PU-2017-438;
- fornire il calendario delle prove di verifica;
- partecipare alle riunioni;



- definire il programma e la predisposizione di materiali di report sulle attività svolte nonché schede di osservazione;
- restituire informazioni e dati sui risultati delle esercitazioni, colloqui, test e valutazioni finali;
- seguire la programmazione del percorso formativo;
- rispettare la temporizzazione delle attività prefissate, in piena cooperazione con il Tutor di modulo e con il Referente per la valutazione del piano;
- inserire puntualmente e tempestivamente i dati di propria competenza relativi all'attività nel Piano — calendario, prove di verifica, schede di osservazione, valutazioni intermedie e finali ecc. - nel sistema telematico Gestione dei Piani e Monitoraggio dei Piani;
- predisporre in collaborazione con il docente Tutor una programmazione dettagliata dei contenuti degli interventi, che dovranno essere suddivisi in modelli corrispondenti a segmenti disciplinari e competenze da acquisire;
- apporre tempestivamente la propria firma, in apposito registro, custodito dal Tutor, per ogni presenza inerente alla sua prestazione. Entro cinque giorni dalla conclusione dell'incarico, l'esperto madrelingua presenterà una relazione scritta sull'attività svolta e sui risultati conseguiti

L'Istituto Linguistico assume — ai sensi dell'art. 3, comma 8 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010 — tutti gli obblighi in materia di tracciabilità dei flussi finanziari e si obbliga a rispettare le normative vigenti in materia di prevenzione della corruzione. L'istituzione scolastica si obbliga, da parte sua, a garantire tutti i servizi occorrenti all'esperto madrelingua per l'espletamento della sua attività di docenza. L'istituzione scolastica si impegna a corrispondere all'Ente, in ragione dell'attività di docenza effettivamente prestata, il corrispettivo economico di cui al successivo articolo 5

#### Art. 4 Assenze degli esperti madrelingua

Eventuali assenze dell'esperto madrelingua dovranno essere tempestivamente comunicate all'Istituzione scolastica con nota scritta (tramite Email Certificata), per consentire il conseguente adattamento del calendario delle attività formative. In caso di assenza improvvisa dell'esperto madrelingua, tale da non consentire l'aggiornamento del calendario, l'istituzione scolastica non corrisponderà all' la quota di pagamento relativa al numero di ore di docenza non prestate dall'esperto madrelingua.

#### Art. 5 Corrispettivi e modalità di pagamento

Le parti convengono che a conclusione delle attività programmate effettivamente e personalmente svolte dall'esperto all'Istituto Linguistico nella persona del Rappresentante legale Prof. Duane John Credico, sarà corrisposto da parte dell' Istituzione Scolastica dietro presentazione di **fattura elettronica intestata a questo Istituto** l'importo orario di **€ 70,00** onnicomprensivo di qualsiasi indennità e /o onere a qualsiasi titolo incluso, per un totale complessivo di **€ 2.100,00 corrispondenti a n. 30 ore di docenza**. Il pagamento delle somme spettanti è subordinato al ricevimento dell'esito positivo dell'avvenuto controllo della regolarità della posizione del contraente in materia di DURC. All'Istituto Linguistico, in caso di interruzione del modulo per qualsiasi motivo non imputabile all'Amministrazione, saranno corrisposte solo le competenze effettivamente spettanti. Ove le attività dovessero interrompersi per qualsiasi ragione imputabile all' Istituto Linguistico Ente, L'Istituzione Scolastica è da ritenersi esonerata da ogni e qualsivoglia obbligo economico per le prestazioni non fornite. In caso di mancata frequenza del modulo da parte degli allievi, tale da determinare la chiusura anticipata del modulo, il presente contratto deve ritenersi risolto a far data dall'ultimo giorno di presenza degli studenti.

#### CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

Il trattamento economico previsto dal Piano Finanziario autorizzato sarà corrisposto a conclusione del progetto previo espletamento da parte dell'Esperto di tutti gli obblighi specificati dal contratto di

cui sopra e, comunque, solo a seguito dell'effettiva erogazione dei Fondi Comunitari, cui fa riferimento l'incarico.

Non saranno prese in considerazione eventuali richieste e interessi legali e/o oneri di alcun tipo per ritardi nei pagamenti indipendenti dalla volontà di questa istituzione scolastica. Gli incarichi, a seguito di selezione e comparazione agli interessati potranno essere revocati in qualunque momento senza preavviso e indennità di sorta, per fatti a/o motivi organizzativi, tecnico-operativi e finanziari che impongano l'annullamento dell'attività. L'Istituto Linguistico si impegna ad accettare tutti i termini previsti dal bando PON di riferimento, in particolar modo si ricorda che qualora il numero dei partecipanti scenda al di sotto del numero minimo per due incontri consecutivi si deve sospendere immediatamente il modulo e comunicarlo all'Autorità di Gestione. L'attività prestata dovrà risultare dal registro d'aula. Sul compenso spettante saranno applicate tutti i versamenti di legge. L'incarico avrà luogo fino agli adempimenti finali richiesti a conclusione del progetto

#### Art. 6 Responsabilità verso terzi

L'istituzione scolastica non assume alcuna responsabilità nei confronti di terzi per impegni da questi ultimi assunti con L'Istituto Linguistico relativi allo svolgimento dell'attività di docenza di cui al presente contratto.

#### Art. 7 Cessione del contratto

È fatto divieto L'Istituto Linguistico di cedere totalmente o parzialmente il presente contratto. L'inadempimento alla presente obbligazione comporterà la risoluzione di diritto del presente contratto ai sensi del successivo art. 9.

#### Art. 8 Modificazioni

Ogni genere di modifica e/o integrazione della presente convenzione deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambi le parti.

#### Art. 9 Risoluzione e recesso

In caso di eventuale violazione, in caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituzione Scolastica potrà intimare all'affidatario, a mezzo raccomandata A/R o PEC, di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali, entro il termine perentorio di 10 giorni. L'ipotesi del protrarsi del ritardato o parziale adempimento del contratto, costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art. 1456 c.c., senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno. In ogni caso, l'Istituto Scolastico si riserva il diritto di recedere in qualsiasi momento dal contratto, senza necessità di fornire giustificazione alcuna, dandone comunicazione scritta con 5 giorni di preavviso rispetto alla data di recesso.

#### Art. 10 Clausola risolutiva espressa

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dall'art. 1456 C.C., le parti convengono che, per le ipotesi contrattualmente stabilite, la risoluzione di diritto del contratto opererà dalla data di ricezione da parte del soggetto inadempiente della comunicazione inviata a cura dell'altro contraente a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento o PEC. In caso di risoluzione del presente contratto l'Ente dovrà far pervenire entro il termine indicato dall'istituzione scolastica tutte le informazioni e i risultati dell'attività svolta fino alla data della risoluzione medesima.

#### Art. 11 Copertura assicurativa

L'Istituto Linguistico garantisce che gli esperti madrelingua sono coperti da adeguata polizza assicurativa per infortuni professionali ed extra-professionali e che comunque i medesimi esperti hanno rapporto di lavoro con lo stesso Istituto Linguistico che ha assolto a ogni obbligo previdenziale e assicurativo e comunque inerente al detto rapporto di lavoro.

#### Art. 12 Trattamento dati personali

L'Istituto Scolastico fa presente che i dati raccolti saranno trattati al solo fine dell'esecuzione del presente contratto, e comunque, in applicazione della legislazione vigente in materia di tutela della Privacy ex art.13 D. Lgs 196/2003 e del nuovo Regolamento Generale sulla protezione dei dati (Regolamento UE/2016/679). L'Istituto Linguistico e l'esperto madrelingua si obbligano a trattare nel rispetto della normativa vigente tutti i dati personali e i dati sensibili di cui verranno a conoscenza nell'espletamento dell'incarico oggetto del presente contratto.

Art. 13

L' Istituto Linguistico autorizza, ai sensi della normativa vigente, l' Istituzione Scolastica ad utilizzare i dati aziendali e personali degli Esperti, esclusivamente per consentire il regolare svolgimento dell' incarico, il pagamento dei bonifici bancari, le denunce fiscali e previdenziali. Resta inteso che l' Istituzione Scolastica si impegna a non cedere a terzi informazioni e dati che riguardano l' Istituto Linguistico, se non per i fini precedentemente descritti.

Art. 14

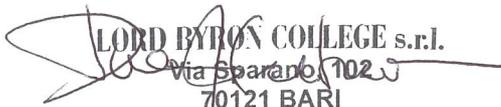
Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile.

Art. 15

Per qualsiasi controversia che dovesse eventualmente insorgere, concernente l'interpretazione e/o l'esecuzione del presente contratto, che non potesse essere risolta in via amichevole, sarà competente in via esclusiva il Foro di Bari e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico dell' Istituto Linguistico.

Per l'Istituto Linguistico  
"Lord Byron College"  
Il Rappresentante Legale  
Prof. D. John CREDICO

Per l'Istituzione Scolastica  
I.C."S.G.Bosco-A.Manzoni"  
Il Dirigente Scolastico  
Prof.ssa Carla AMBROSIO



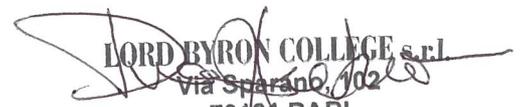
LORD BYRON COLLEGE s.r.l.  
Via Sparano, 102  
70121 BARI  
P. IVA 00913760724

DICHIARAZIONE

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 dichiara di aver ricevuto in data odierna l'informativa di cui all'art. 13 in relazione al trattamento dei suoi dati personali e, in pari tempo, autorizza l'Amministrazione Scolastica ad utilizzare i dati personali dichiarati solo per fini istituzionali e necessari per la gestione giuridica ed economica del rapporto di lavoro.

Toritto, 12/03/19

Il Contraente



LORD BYRON COLLEGE s.r.l.  
Via Sparano, 102  
70121 BARI  
P. IVA 00913760724

